

WINOBRANIE

ZASADY BURATTINO
DLA ROZGRYWKI JEDNOOSOBOWEJ

Autórz gry: Morteh Monrad Pedersen oraz David Stridley we współpracy z Jie'Ve Teugels

ELEMENTY GRY

16 kart Burattino



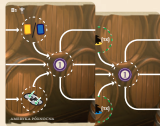
2 karty pomocy gracza



2 karty Wspólnej Wiedzy Burattino dla Oceanii



1 zastępcza karta Toru Sławy dla Ameryki Północnej



1 kafelek akcji H




2 zastępcze kafelki Innowacji H i N



1 kafelek na objaśnienia wymiany



Komponenty Burattino są oznaczone .

WPROWADZENIE

Te zasady zawierają system reguł dla rozgrywki jednoosobowej w Viticulture: Winobranie z wykorzystaniem wirtualnego gracza zwanego Burattino.

Burattino ma swoich pracowników, którzy będą zajmować pola akcji. Może on kupować kafelki Innowacji i zdobywać wpływy, pomagać wypełnić warunki wydarzeń, a ty będziesz mógł dokonywać z nim wymiany.



Rozgrywka jednoosobowa to w istocie rozgrywka dwóch osób, ale Burattino postępuje według własnych zasad. Obowiązują wszystkie zasady rozgrywki podstawowej, za wyjątkiem tych wyraźnie zmienionych w tej instrukcji.

UWAGA PROJEKTANTA: Zazwyczaj opracowane przez nas zasady solo zawierają wirtualnego przeciwnika zwanego Automa, który działa bez twojego udziału.

Uznaliśmy jednak, że zupełnie autonomiczny wirtualny gracz nie pasuje do rozgrywki kooperacyjnej, dlatego Burattino jest częściowo pod twoją kontrolą.

Automa zawdzięcza swoją nazwę włoskiemu słowu oznaczającemu automat, natomiast Burattino to włoskie słowo określające pacynkę.

PRZYGOTOWANIE

- 1 Umieść znacznik wpływu () na pozycji podpisanej Solo.
- 2 Umieść kafelki H na polu akcji H (zdobądź kafelek Innowacji).
- 3 Zastąp kafelki Innowacji H i N zastępczymi kafełkami Burattino *H i *N.
- 4 Umieść nakładkę na objaśnienia zasad wymiany w lewej dolnej części planszy.
- 5 Przygotuj rozgrywkę i swoją Winnicę według zasad ogólnych. Dla Burattino zmieniają się poniższe (i tylko te) kroki:
 - a. Daj Burattino 8 zwykłych pracowników spośród nieużywanych kolorów.
 - b. Umieść znacznik PZ Burattino na polu .
 - c. Daj Burattino po jednej karcie każdego typu, dobrane losowo: Winorośl, Zamówienie, Letni Gość, Zimowy Gość oraz Konstrukcja (jeśli korzystasz z tego modułu). Karty umieść odkryte.
 - d. Potasuj karty Burattino i umieść na stole jako zakrytą talię.



BURATTINO

Burattino należy traktować jak gracza uczestniczącego w rozgrywce, ale postępującego według zestawu uproszczonych zasad.

Za każdym razem, gdy Burattino powinien podjąć decyzję, **ty ją podejmujesz w jego imieniu.**

Burattino będzie miał swój własny, oddzielny zasób lirów. Jedynym sposobem na zarobienie lirów przez Burattino jest dobieranie przez niego kart (co daje mu €3 w danej porze roku) oraz wymiana z tobą.

Burattino zawsze ma na ręce 4 karty (5, jeśli korzystasz z modułu Konstrukcje), ale nigdy sam z nich nie korzysta.

KARTY GOŚCI

Kiedy zagrywasz kartę Gościa, która dotyczy innych graczy:

- Burattino niczego nie traci, ani nie zdobywa.
- Jeśli powinieneś coś mu przekazać, odrzuć to.
- On nigdy nie przekazuje ci niczego bezpośrednio.
- Jeśli karta pozwala albo wymaga udziału innych graczy w wykonaniu czegoś, albo posiadania określonych zasobów, wówczas ty decydujesz czy Burattino może/ma to czy nie. Burattino ignoruje wszelkie wymagania w takich przypadkach.

KARTY WYDARZEŃ





Ty decydujesz czy i kiedy Burattino będzie współuczestniczył w danym wydarzeniu. Kiedy zadecydujesz, że Burattino powinien wypełnić swoją część warunków wydarzenia, to ignoruje on faktyczne wymagania, a w zamian płaci €4 za jego wypełnienie.

Za wyjątkiem wpływów, Burattino nigdy niczego nie zdobywa za wypełnienie swojej części warunków wydarzenia.

UWAGA: Zapłatenie €4 to jedyny sposób, w jaki Burattino może wypełnić swoją część warunków wydarzenia.

WYMIANA

Kiedy rozmieszczasz swojego dużego pracownika na tej samej akcji co dowolny pracownik Burattino, to możesz zrobić jedną z poniższych czynności:

-  • Wymienić dowolną liczbę kart ze swojej ręki z taką samą liczbą kart z ręki Burattino.
-  • Postarzyć jeden raz grono w swojej Tłoczni, a następnie możesz zmienić jego kolor.
-  • Postarzyć jeden raz wino w swojej Piwnicy, a następnie możesz zmienić jego typ.
-  • Wziąć od Burattino €1 albo dać mu €1.

PRZYKŁAD Z KARTĄ

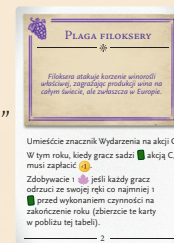
GOŚCIA: Zagrywasz kartę Gościa „Wolontariusze”:



Decydujesz, że Burattino „sadzi” Winorośl i dzięki temu zarabiasz €2, mimo że niczego nie zrobił.

PRZYKŁAD Z KARTĄ

WYDARZENIA: Karta Wydarzenia z talii Europy „Plaga filoksery” jest teraz aktywna:



Odrzucasz 1 kartę Winorośli, a Burattino płaci €4, co liczy się również jako odrzucenie 1 karty Winorośli. W efekcie zdobywasz 1 € zgodnie z opisem wydarzenia.



LATA, PORY ROKU I TURY


Burattino działa w poszczególnych porach roku według specjalnych zasad; dodatkowo zasady dla ciebie są nieco zmienione, zgodnie z opisem w tej sekcji. Burattino nigdy nie pasuje, przechodzi do kolejnej pory roku, dopiero gdy ty to zrobisz.


WIOSNA I JESIEŃ


Wiosną nie możesz umieścić swojego Koguta na tym samym bonusie, z którego korzystałeś w roku poprzednim.

Jesienią nie przesuwaj swojego Koguta do wewnętrznego pierścienia; dzięki temu będziesz pamiętać, że tego bonusu nie możesz użyć podczas następnego Wiosny. Nadal zdobywasz bonus Jesienny.

LATO I ZIMA

Na początku każdego Lata i Zimy dobierz kartę z talii Burattino i daj mu  jak zostało to oznaczone na górze każdej karty.

8 owalnych pól na karcie odpowiada 8 akcjom na planszy podczas bieżącej pory roku. Rozmieść po 1 pracownika Burattino na każdej z akcji oznaczonej , podczas tego rozmieszczania Burattino niczego nie zdobywa.

Aby zwolnić te pola dla siebie, Burattino może w dowolnym momencie zapłacić  i zabrać swojego pracownika. Może to zrobić wielokrotnie.

AKCJE H I P – INNOWACJE I WPLYWY

- **Burattino** może wykonać akcje H i P jeden raz podczas odpowiedniej pory roku płacąc wymaganą liczbę lirów, ale bez rozmieszczania tam swojego pracownika. Burattino może płacić za to wyłącznie swoimi pieniędzmi.
- Kiedy **ty** wykonujesz akcje H i P, możesz użyć dowolnej kombinacji lirów swoich i Burattino, aby opłacić ich koszt. Dotyczy to także opłaty za rozmieszczenie pracownika, jeśli taka jest wymagana.
- Kiedy **Burattino** umieszcza owalny kafelek na polu z kosztem umieszczenia, płaci ten koszt wyłącznie swoimi pieniędzmi.
- Kiedy **ktokolwiek** umieszcza owalny kafelek na polu z bonusem za umieszczenie, ty go zdobywasz, a Burattino nie.
- Kiedy **Burattino** wykonuje ulepszone akcje H i P, to korzysta ze zniżki jaką oferuje kafelek Innowacji. **UWAGA:** Kiedy on wykonuje ulepszoną akcję P, to ty nie możesz wybudować Konstrukcji za darmo.

ZAKOŃCZENIE ROKU

Podczas wykonywania kroku „Odrzuć karty z ręki (do 5)”, po tym jak ty odrzucisz nadmiarowe karty, zajmij się kartami Burattino:

- Odrzuć z ręki Burattino tyle kart ile chcesz.
- Dobieraj nowe karty dla Burattino po jednej, za każdym razem dobierając taki rodzaj, jakiego jeszcze nie ma on na ręce.
- Dobieraj nowe karty, aż Burattino będzie miał na ręce 4 karty (5, jeśli korzystasz z modułu Konstrukcje).






UWAGA PROJEKTANTA: Burattino nigdy nie dobiera kart tego typu, który już ma na ręce, ale może mieć więcej kart danego typu, jeśli wcześniej dokonałeś z nim wymiany.

TALIA WYDARZEŃ

Niektóre talie Wydarzeń mają specjalne zasady dla rozgrywki z Burattino.

AFRYKA

Burattino może zapłacić , aby przekazać na kartę Wspólnych Zasobów do 3 zasobów, używając kart ze swojej ręki, dla wypełnienia celu grupowego. Jeśli tak zrobi, to po wypełnieniu celu grupowego, ty zdobywasz dodatkowo .

UWAGA: To wyjątek od zwykłych zasad Burattino. W Afryce, Burattino musi dołożyć swoje karty do Wspólnych Zasobów, płacąc dodatkowo .


AZJA

Żadnych dodatkowych zasad.


EUROPA

Burattino nie otrzymuje żadnych kart Celów Osobistych.

ZIELONY JAR


Akcje na kartach Wydarzeń są dostępne wyłącznie dla ciebie. Inaczej niż w normalnych zasadach – Burattino nie może zapłacić , aby uczestniczyć w wypełnianiu warunków wydarzenia.


AMERYKA PÓŁNOČNA


Przygotowanie: Podczas układania Toru Sławy zastąp kartę B kartą B .

Burattino nie ma swojego znacznika Sławy.

OCEANIA



Przygotowanie: Burattino otrzymuje losowo jedną z kart Wspólnej Wiedzy oznaczonych .

Kiedy przesuwasz znacznik Pomocy na swoim torze na pole oznaczone , Burattino nie otrzymuje widocznej tam korzyści. Zamiast tego, przesuwa on do przodu o 1 znacznik Pomocy na swoim torze.

Kiedy Burattino płaci , aby wypełnić warunki karty Wydarzenia, przesuwa on

znacznik Pomocy do przodu o 1 na swoim torze.

AMERYKA POŁUDNIOWA

Podczas określania kto ma najmniej , pamiętaj, że Burattino ma zawsze .

Jako gracz, Burattino może posiadać kartę Postaci, ale nie zyskuje z tego powodu żadnych korzyści.

Podczas wymiany z Burattino masz dodatkową możliwość – wymiana twojej karty Postaci na kartę Postaci Burattino.

POZIOMY TRUDNOŚCI ROZGRYWKI

Możesz wybrać jedną z poniższych opcji, aby zmienić poziom trudności rozgrywki.

UWAGA PROJEKTANTA: Nazwy naszych poziomów trudności pochodzą od powszechnie używanych nazw na różne rozmiary butelek wina, w rosnącej pojemności.

Demi: Bez ograniczeń na Torze Pobudki, możesz w każdym roku wybrać ten sam bonus Wiosny.

Standard: Bez zmian w zasadach.

Magnum: Na Torze Pobudki możesz wybrać dany bonus Wiosny tylko jeden raz podczas rozgrywki. Podczas Przygotowania umieść szklany znacznik na każdym bonusie Wiosny. Kiedy umieszczasz swojego Koguta podczas Wiosny, musisz wybrać jedno z pól ze szklanym znacznikiem, a potem odrzucić ten znacznik.

Double Magnum: Graj używając zasad Magnum uzupełnionych o poniższą regułę:

- Podczas Przygotowania nie umieszczaj nakładki na kafelek akcji H i nie zastępuj kafelek Innowacji H zastępczym kafełkiem Burattino.

Imperial: Podczas Przygotowania umieść znacznik Wpływów o 2 pola w lewo (pozycja 2), zamiast umieszczania go na pozycji oznaczonej Solo.

Salmanazar: Rozgrywka kończy się po 5 latach zamiast po 6.

NIEZGODNE KARTY

Letni goście



Goście z Wrzosowisk

Konstrukcje

